



# 大会

第六十二届会议

## 正式记录

Distr.: General  
28 January 2008  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 20 次会议简要记录

2007 年 11 月 20 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席：阿里先生 .....（马来西亚）  
行政和预算问题咨询委员会主席：萨哈先生

### 目录

议程项目 136：关于内部监督事务厅活动的报告(续)

议程项目 161：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日  
后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

07-60492 (C)



上午 10 时 15 分宣布开会。

**议程项目 136：关于内部监督事务厅活动的报告**  
(续) (A/61/603；A/62/272 和 Add. 1)

1. **Ahlenius 女士** (主管内部监督事务副秘书长) 介绍了内部监督事务厅关于采购问题工作队在截至 2007 年 6 月 30 日的 18 个月期间活动的报告 (A/62/272)，回顾指出，为了就监督厅和包括石油换粮食方案独立调查委员会在内的其他来源所确认的关于采购处内部违规、舞弊和腐败的指控作出反应，并认识到需要特定的专门能力以有效和全面处理采购案件，采购问题工作队于 2006 年 1 月在内部监督事务厅(监督厅) 辖下设立。

2. 该工作队初期处理的案子涉及到 300 多宗针对采购违规的单独指控，其中大部分由调查司移交。指控范围既包括供应商、供应商中介和/或工作人员在高价值合同中的腐败、舞弊和不法行为，也有在较小规模采购活动中管理不善、行为失检以及违反规则和采购程序的个案。

3. 她强调指出，监督厅对有罪证据和无罪证据给予同等重视，并说工作队已就总共 63 宗与采购有关的案件提出了 22 份报告。这些报告确定了 10 桩重大采购腐败事件并导致 20 个腐败供应商被从联合国供应商名册中除名。自本报告所述期间以来，又提出了 3 份报告，另外 11 个供应商被除名，使失去资格的供应商总数达到 31 个。工作队的许多建议都已获得供应商审查委员会通过并被所涉公司接受。有些供应商改正了行为并重新获得列名。

4. 工作队一设立便优先处理了 2006 年 1 月被管理当局要求带薪特别假的 8 个工作人员的案件。她强调指出，对这些工作人员作出带薪特别假处理的是管理当局，不是监督厅，因为根据监督厅的报告采取后续行动是管理当局的责任。监督厅的责任则是确定和报告事实。许多案件涉及到针对在世界若干地点的高价值合同的多项指控。工作队在 8 个工作人员进行调查之后，建议将其中 1 人移交刑事起诉，3 人免

除责任，并对违反本组织规则和条例的 4 个工作人员采取适当行动。

5. 2007 年，工作队转而全力关注重大的供应商采购合同。在本报告所述 18 个月期间，工作队在若干个联合国维持和平特派团中以及在总部的若干项高价值合同和采购活动中查出了一批严重腐败案件，涉案总价值达数亿美元。相关调查报告详述了内部控制制度的缺陷如何导致了采购违规行为，并强调指出需要一个有力的内部控制框架。

6. 应指出的是，包括管理事务部、采购处及其供应商审查委员会以及主计长办公室等不同的联合国机构都就高价值合同、采购活动和供应商事宜与工作队进行过协商。

7. 她指出，该工作队的调查方法受到严重误报，并澄清指出所有调查都是依照调查司的《调查做法和政策手册》进行的。这些调查都属于行政性质，重点在于确定事实。为确保以高度专业化的方式进行调查作出了各种努力，并充分告知了工作人员他们在行政调查中应享适当程序权利。

8. 自 2007 年 6 月以来，工作队一直在处理眼下最严重的案件，包括一宗涉及一批供应商、金额可能达数百万美元的大案，以及在若干联合国特派团中出现的严重浪费和滥用权力案件，并且又展开了至少 4 项涉及腐败的调查。有关这些案件的报告将在今后几个月提出。工作队不久将完成一份关于本组织薪资和福利制度审查合同的重要报告，这一审查是大会要求进行的。

9. 有待处理的案件还有 250 多宗，而且定期受理其他事项。保留工作队以处理这些案件并进行高水平的调查符合本组织的最佳利益。工作队已证明一支高度专业化的队伍能够成功地协助本组织查明采购方面存在的管理不善、舞弊和贪污问题。在关于加强监督厅调查司的建议中，她概述了设立专门小组或单位以

调查两大类案件的程序，这两大类案件就是性剥削和虐待案以及经济和财务案。因此，在 2008 年期间，工作队的概念将被纳入调查司的基本结构。

10. 她表示相信，在对本报告进行审议期间，有关方面将使大会充分了解涉及采购问题的各种关切以及工作队工作的确切性质。

11. **Miller 女士**（人力资源管理厅）代表主管管理事务副秘书长发言，介绍了秘书长的说明（A/62/272/Add.1），秘书长在该说明中提交了他对内部监督事务厅报告（A/62/272）的评论。她还介绍了秘书长关于采购问题工作队的报告（A/61/603），其中根据撰写报告时能够获得的最新资料概述了工作队的职权范围和计划产出。

12. 监督厅关于采购问题工作队 2007 年 6 月 30 日终了的 18 个月期间活动的报告概述了工作队与重大调查有关的活动并提出了供秘书处考虑的一些看法。秘书长的说明对监督厅的报告逐节加以评论和澄清，并谈到了工作队提出的更广泛的问题。

13. 在 A/62/272/Add.1 文件的导言中，秘书长重点介绍了作为采购改革议程之一部分而采取的一些重要举措。秘书长将在本届会议期间就此事项提交一份综合报告供委员会审议。

14. 该说明第二节就秘书处如何应对工作队在调查中面临的挑战提供了资料并作出了澄清，第三节概述了处理通过调查发现的舞弊和推定舞弊案的既定程序，并就监督厅报告中摘要提及的主要调查提供了更多资料。在有些案件中，工作队提供的摘要属初步性质，理应如此视之。正如监督厅在其报告中说明的那样，工作队在调查中的发现应当只被视为工作队的调查结果，而不是本组织行政当局的最终裁断。秘书长强调指出，在结案之前，每个涉案工作人员均应被假定无罪。

15. 第四节对监督厅报告中列出的财务资料作出了评论，第五节概述了秘书长对工作队所提一般意见的立场以及秘书处在问责制和供应商管理、财务披露、

追偿行动、对涉案工作人员采取一致措施以及适当程序等方面正在采取的具体行动。

16. 关于供应商，秘书长的说明着重介绍了根据工作队的建议已在采取的步骤。不过，如果大会同意根据建议实施一种机制以公布经过充分的适当程序后被从本组织供应商数据库中除名的供应商名字，就需要批准相当数量的资源。

17. 关于向调查人员披露财务状况的问题，秘书长同意监督厅的意见，认为现有条例已为调查提供了足够的权限。不过，应当指出的是，这种权限只与就某个工作人员的指控展开的具体调查相关联，而在应当提交哪些问题以根据现行规定采取纪律行动这方面，秘书长保留其酌处权。

18. 关于舞弊或腐败案中的追偿行动，将作出一切努力，尽量减少本组织的财务风险并争取经济赔偿。

19. 关于办案的一致性，工作队提交以期对涉案工作人员采取行动的每一份报告都经过了行政当局同样的严格分析，包括充分考虑已有证据、适用规则以及从重和从轻处罚的因素。行政当局将继续使用同样的标准处理所有案件。

20. 适当程序权利的性质是联合国行政法庭最近一些司法判决的主题，因此行政当局请该法庭就调查过程中工作人员的这些权利提供指导。

21. 关于工作队的未来，将另外提交一份报告供大会在第六十二届会议期间审议。秘书长将确保管理当局以令人满意的方式处理好工作队提出的重要问题和具体建议。

22. **Abraszewski 先生**（行政和预算问题咨询委员会副主席）说，咨询委员会审议了 2006 年 12 月秘书长关于采购问题工作队的报告（A/61/603）。咨询委员会建议大会注意这份报告。

23. **Mesquita 女士**（葡萄牙）代表欧洲联盟，候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其，稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚和黑山，以及亚美尼亚、

摩尔多瓦和乌克兰发言，要求提供关于这个工作队的设立和供资的更多资料。与报告中提及的个案有关的资料必须谨慎处理，必须确保适当程序。欧洲联盟关切地注意到在一批高价值合同中发现存在着腐败、舞弊、浪费、滥用权力、失职和管理不善的情况。

24. 欧洲联盟重视工作队的活动和权限，相信它应能在 2008 年完成办案。为了便于全面了解工作队的工作和监督厅的全部调查活动，欧洲联盟请秘书长尽快按大会第六十一届会议的要求就监督厅调查司的能力提供一份全面审查报告。

25. **Hussain 先生**（巴基斯坦）代表 77 国集团加中国发言说，大会在第 61/275 号和第 61/279 号决议中请秘书长提出一份对调查司的全面审查报告。遗憾的是，有关报告并未提出。77 国集团加中国坚决反对在处理如此重要问题时采取一种零敲碎打的方式，因此不赞成在秘书长提交上述报告之前举行非正式协商；报告提出后进行非正式协商，才能使这个事项得到全面处理。

26. **Rashkow 先生**（美利坚合众国）说，应当表扬采购问题工作队报告了 10 多起重大舞弊和腐败案，涉案合同总价值约 6.1 亿美元，导致约 2 500 多万美元的资源被挪用。由于还有 270 多起案件有待处理，工作队必须继续开展其重要工作。美国同意监督厅的意见，认为工作队揭露的与采购有关的严重违规行为说明，需要彻底改革秘书处处理采购工作的方式，并需要加强监督和调查能力。不过，工作队是以特设方式成立的，这一方式应予审议，需要作出更稳妥的安排以确保对采购和其他方面违规行为的调查得到长期支持。

27. 必须考虑如何把工作队的工作纳入内部监督事务厅的总体调查职能中，同时要考虑到该厅最近完成的对其调查司的特别审查。这一全面审查的目的是评估本组织的调查能力并提出改进建议，以确保符合最佳做法。会员国已拿到了秘书长关于 2008 年继续进行采购问题调查所需资源的报告（A/62/520），而且行政和预算问题咨询委员会显然也完成了对监督厅

关于采购问题工作队 2007 年 6 月 30 日终了的 18 个月期间活动的报告（A/62/272）的审议并提出了相关建议。美国代表团促请秘书处尽快分发咨询委员会的评论意见，以便第五委员会就工作队 2008 年的供资安排从速作出决定。

28. 在关于加强内部监督事务厅提案的报告（A/60/901）第 84 段，监督厅表示打算全面评估其调查司的职能、结构和工作流程。咨询委员会在其关于全面审查联合国及其各基金、方案和专门机构内部治理和监督情况的报告（A/61/605）第 74 段表示注意到这一拟议的评估并表示认为“应把调查职能留在内部监督事务厅内，在特别审查完成后尽量加以改善”。大会在其第 61/245 号决议中认可了咨询委员会的建议。随后，咨询委员会在其对秘书长关于加强内部监督事务厅的报告（A/61/880）的审议意见第 18 段要求在 2008-2009 年拟议方案预算中就审查结果及任何改革构想提供资料。因此，咨询委员会和大多数会员国显然都认为发表监督厅的全面报告是一项优先工作。美国呼吁秘书长立即敲定他就监督厅关于调查问题的报告的评论意见并从速发表该报告。

29. 会员国希望在审议关于保留采购问题工作队的建议时，面前有监督厅对调查职能的审查报告。如果秘书长无法及时向第五委员会提出他的评论意见，也许他可以另行提交他的评论意见并要求监督厅立即将报告直接提交第五委员会审议。如不清楚了解监督厅打算如何加强其调查司，会员国就无法有效讨论把采购问题工作队纳入监督厅总体调查职能的可能性问题。

30. 考虑到采购问题工作队的重要性以及可供讨论 2008 年筹资安排的时间有限，美国代表团赞成按计划举行非正式协商。工作队的工作太重要了，不能就这样让它中止。

31. **Matsunaga 先生**（日本）说，日本代表团注意到监督厅的意见，即：采购问题工作队过去 18 个月的经验说明，联合国采购系统需要全面改革，监督和调查能力必须加强，而腐败的出现通常是由于供应商及



其中介能够发现和利用这个系统和工作人员的弱点。日本代表团欢迎监督厅打算就采购系统的管理和改革问题提交一份全面报告，并相信这份报告的重点将是本组织最紧迫的需要之一：确保对采购活动的有力内部控制。

32. 关于采购问题工作队的资源问题，日本代表团完全同意秘书长在对监督厅关于工作队活动的报告的评论意见说明(A/62/272/Add.1)中表达的看法，即：被授权编制并向大会提交拟议预算及财务资料的不是监督厅，而是管理事务部。这方面不应当存有误解。关于工作队完成工作的计划，日本代表团关切的是，委员会难以获得对监督厅今后工作的广泛和全面了解，原因有两个。首先，这个计划本身既不清楚也不规范。其次，监督厅采取的是零敲碎打的办法，工作队被视为一个特设实体，尽管它已经存在了两年，况且可能邀请大会考虑把工作队的职权纳入监督厅的总体能力中。

33. 日本代表团认为，工作队完成工作的计划以及因此出现的资源需求本应反映在拟议方案预算中，而且，监督厅不应被视为凌驾于既定程序之上的一个实体，而应当遵守这些程序。作为一个内部审计机构，监督厅应当在遵守规则和程序方面树立榜样，包括遵守那些涉及到其今后的工作以及相关的所需资源的规则和程序。

34. **Bárcena 女士**（主管管理事务副秘书长）说，根据大会第 61/275 号和第 61/279 号决议提出的要求，秘书长已指示管理事务部和法律事务厅在监督厅的协助下编写一份关于监督厅调查司的报告，特别是提出加强调查职能的构想。由于要求这份报告在 2008-2009 两年期方案预算中提出，管理事务部将主导编写进程，编写的基础是 2007 年 10 月底从监督厅收到的一份草稿。在审查进程中将考虑到其他组织使用的模式并将包括对相似的国际做法进行比较分析。在这方面，管理事务部正同欧洲联盟委员会和其他政府间机构保持密切接触，以了解他们如何对待加强调查能力这个任务。

35. **Abelian 先生**（委员会秘书）在回应美国代表提出的关于尽快分发咨询委员会就监督厅关于采购问题工作队的活动的报告(A/62/272)所提建议的要求时说，咨询委员会头一天已经完成了对该事项的审议并已将建议送交第五委员会主席团。报告将很快以所有正式语文印发。

36. **Rashkow 先生**（美利坚合众国）说，美国代表团强烈认为，应着手讨论采购问题工作队的活动以及监督厅的调查能力。作为一个议事机构和本组织监督结构的一部分，第五委员会有责任处理列入其议程的事项并谨记其可用的时间是有限的。这项责任的履行与辩论的最终结果完全是互不依存的两件事。

37. **Mesquita 女士**（葡萄牙）代表欧洲联盟发言说，欧洲联盟已准备好就手头的事项开始非正式协商，但将等待主席团的指导。

38. **主席**说，他的理解是，委员会希望主席团审议这个事项，以尽快找到一个解决方案。

39. **就这样决定。**

**议程项目 161：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)** (A/62/379、A/62/380 和 A/62/540)

40. **Balogun 先生**（尼日利亚）说，尼日利亚为非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）派遣三个营，随后还将提供更多的军事和医务人员，这说明尼日利亚确实有意为苏丹带去和平与安全。作为此种类型维持和平特派团中的第一个，非洲联盟和联合国在达尔富尔的行动应当得到所有会员国的全力支持。尼日利亚代表团认为，应当重新审视咨询委员会关于把秘书长为 2007 年 7 月 1 日至 2008 年 6 月 30 日期间所提拟议预算削减 10% 的建议，以确保不因财务考虑而牺牲这一行动的主要目标。

41. 达尔富尔冲突所涉各方应当认真通过对话走上和平与和解之路，与此同时，国际社会也应提供足够的资源以增强这些努力。应当考虑指挥与控制机构的妥善协调，以防任务展开后出现问题，并争取获得适当的协同增效作用。由于广大达尔富尔地区需要建造

和修复基础设施，也需要能力建设，以使人民能够恢复生计并重获希望，目前为速效项目拟议的经费并不令人鼓舞。尼日利亚代表团认为，为此类项目所作的预算分配应当改进。

42. **Kassaye 先生**（埃塞俄比亚）说，为在达尔富尔实现可持续和平与稳定的努力值得赞扬，应当给予充分的财力和人力资源支持，以执行在 2006 年 11 月亚的斯亚贝巴高级别会议上确立的三阶段办法和安全理事会第 1769（2007）号决议。考虑到这个特派团的复杂性和多层任务，埃塞俄比亚代表团欢迎目前的拟议预算，并认为这一预算的任何削减可能对整个行动产生不利影响，从而影响到在该区域实现和平与稳定的总体努力。为了落实秘书长建议的特派团结构并确保各有关实体间的有效协调，应从速征聘文职人员填补拟议的员额。在与苏丹政府的合作下，联合国和非洲联盟面临的挑战是有效应对达尔富尔局势。

43. **沈艳杰先生**（中国）说，安全理事会一致通过第 1769（2007）号决议，是朝着公正和妥善解决达尔富尔问题并为该地区、苏丹和整个非洲带去和平与稳定迈出的重要一步。中国一贯积极主张达尔富尔问题的政治解决，因而支持达尔富尔混合行动的部署。这一行动必须得到适当资源的支持，以确保切实有效的落实。中国还敦促国际社会向非洲联盟特派团提供财政支持，该特派团一直在困难的环境中开展行动。

44. 中国代表团注意到咨询委员会和一些会员国对秘书长为落实达尔富尔混合行动而采取的非常措施所表示的关切，并同意关于秘书处应改善其规划工作以完全避免采取此种措施之必要的意见。同样，关于为达尔富尔混合行动而加速采购的问题，秘书处应避免目前这种单一来源合同的方法。本组织应以面向地理分布广泛、符合条件的所有合格供应商公开招标的方式采购货物和服务。

45. **Hoe Yeen Teck 先生**（新加坡）说，达尔富尔生死攸关的局势亟需大会关注，因为耽误就可能导致更多的苦难。必须采取步骤确保达尔富尔混合行动至迟于 2007 年 12 月 31 日做好完全部署的准备。

46. 令人深感关切的是，尽管在安全理事会通过第 1663（2006）号和第 1769（2007）号决议之间，维持和平行动部有 16 个月的时间可用于规划，但秘书处似乎却没有遵守适当的采购程序。根据可以公开获得的资料，该部截至 2007 年 4 月仍未敲定其需求清单，却在 2007 年 4 月 19 日请求核准不经竞标就授出一项综合合同，理由是所涉公司是达尔富尔地区唯一一家具备能力的公司，而且该公司已在向非洲联盟驻苏丹特派团（非苏特派团）提供服务。虽然这一请求没有提及合同规模或所需项目，却在未经总部合同委员会审查的情况下，于 2007 年 4 月 25 日获得方案规划、预算和账户厅的紧急批准，由此违反了既定的采购规则。

47. 只是在 4 个月之后的 2007 年 8 月 31 日，总部合同委员会才对此事项进行事后审查，而且该委员会是在此前一天才紧急开会并被要求在很短时间内完成审查。这个合同的价值为 2.5 亿美元，超出了咨询委员会核准的 5 000 万美元的支出授权。总部合同委员会表示没有足够的资料据以作出考虑周到的评估，但鉴于该合同已获核准，而且又催得很急，该委员会因此有保留地建议接受那家公司。

48. 新加坡代表团希望知道，考虑到可用于规划这一行动的时间，核准合同的请求竟然先于核准部署而提出，而且在作出核准决定时尚没有一份需求清单，这种情况是否符合适当的程序。新加坡代表团注意到，维持和平行动部在核准后的三个月之内便向该公司提供了一份需求清单。由于这笔合同很大，而且包含了多种类型的服务，新加坡代表团想知道为什么那家公司被选中，因为看来在当地至少还有一家竞争对手能够满足这笔合同所有方面的需要。新加坡代表团还想知道，为什么不将这笔合同分成若干较小合同并进行竞标，因为已有若干较小的公司在向非苏特派团提供服务了。

49. 最后，新加坡代表团希望知道，如果合同在 2007 年 4 月 25 日就已获核准，总部合同委员会此后对它的审查还有何意义，而且还希望知道为什么该委员会

在没有足够资料的情况下就被催促着作出决定。由于新加坡代表团是在第五委员会的一次正式会议上要求提供资料的，因此它希望也在一次正式会议上获得回应，但也愿意显示灵活性。无论是在正式还是非正式场合，回应内容都应以书面形式提供。

50. 本组织代表会员国开展业务时，特别是面对不确定情况时，应以现有的内部控制为指南。虽然达尔富尔问题很急迫，而且达尔富尔混合行动的范围很复杂，但本组织为此行动作准备已有两年之久，本来应有能力不但迅速、而且妥善地完成准备工作。违反本组织规则，特别是本组织自己违反这些规则，这涉及到问责的问题。新加坡代表团无意耽搁达尔富尔混合行动的部署，但认为应当审视有关的采购程序，因为它们会影响到今后的部署。

51. **Kovalenko 先生**（俄罗斯联邦）说，俄罗斯联邦代表团认为，达尔富尔混合行动应尽快部署并得到足够的经费以确保充分执行任务。维持和平行动的及时和有效规划受到资源考虑的影响，这种考虑在很大程度上决定了军事和文职人员的需要是否从特派团一开始便能得到满足。俄罗斯联邦代表团因此感到关切的是，秘书处未能以成果预算制格式编列达尔富尔混合行动的拟议预算。以成果预算制格式编制预算不但可以便利第五委员会和咨询委员会的审议，而且还有助于确保维持和平行动的透明和问责，并有利于对特派团活动作出评价。

52. 此外，俄罗斯联邦代表团不理解秘书处为何决定在达尔富尔混合行动拟议预算中列入联合国苏丹特派团（联苏特派团）支助非洲联盟特派团的预算中所产生的支出，而根据最近一项关于联苏特派团经费筹措的决议，这种支出本应作为联苏特派团订正预算的

一部分提交。这种做法给人的印象是，有关资源是从联苏特派团预算中借用的，而这种借用不符合 150 多项大会决议的规定，这些决议都申明任何一个维持和平行动的经费筹措都不得借用另一个在役维持和平行动的资源。

53. 俄罗斯联邦代表团感到遗憾的是，安全理事会在通过第 1769（2007）号决议时，没有被告知达尔富尔混合行动的落实需要采取非常措施，而这些措施实际上暂停执行或违反了本组织的一些财务条例和细则、人力资源规定和采购程序。俄罗斯代表团对于秘书长给大会主席的信（A/62/379）中提出的一些措施是否合理表示存疑。所有的维持和平特派团从定义上说本来就是在紧急情况下建立和落实的，因此紧急情况并不构成违反本组织规则的理由。而且，违反本组织规则的情况会使特派团的功效降低。会员国长期以来一直在努力提高本组织采购系统的功效和透明度并消除其诸多风险，秘书处暂停执行既定采购规则，将一笔 2.5 亿美元的合同不经招标就授予一家指定供应商的做法，使会员国的这种努力受挫。

54. 在审议达尔富尔混合行动拟议预算时，俄罗斯联邦代表团将谨记需要依据对该特派团所需资源的现实评估并考虑到咨询委员会的建议，为该特派团提供必要的资源。

55. **Yeo 先生**（维持和平经费筹措司代理司长）说，秘书处已注意到委员会成员所提意见和问题，并将就此编写详细的书面答复。此外，主计长和采购司高级工作人员将出席即将就达尔富尔混合行动拟议预算举行的非正式协商，以便对提出的问题作出答复，特别是那些涉及到单一来源合同的问题。

上午 11 时 30 分散会。